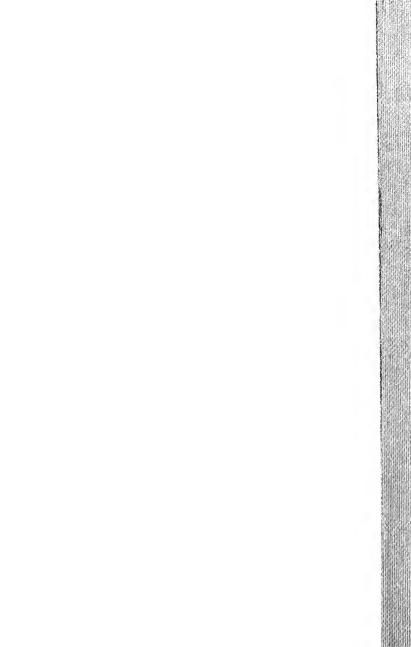
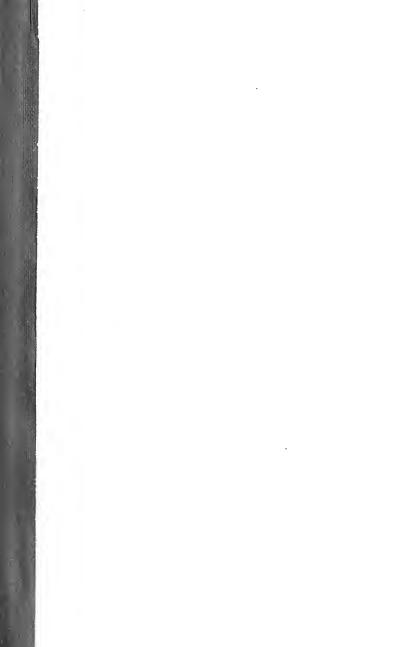
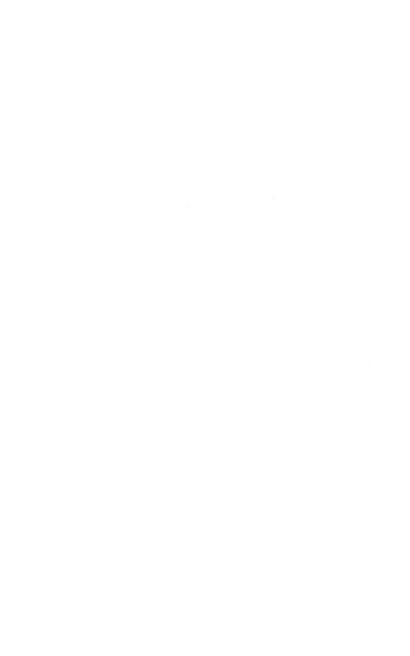


Favart, Charles Simon Raton et Rosette







F2TPA TON ROMAN

# ROSETTE,

OU

LA VENGEANCE INUTILE,

# DE TITON ET L'AURORE,

REPRÉSENTÉE POUR LA PLEMIERE fois, par les Comédiens Italiens Ordinaires du Roi, le Mercredi 29 Mars 1753.

Nouvelle Édition.

Prix 30 sols, avec in Musique.



### A PARIS,

Chez La Veuve DELORMEL, & File, rue du Tila, à l'Image Sainte Génevilve.
ET PRAULT, Fils, Quai de Conti.

M D CC LIV. 3402841

AVEC PRIVILEGE DU ROI. 21.3.41

# をディスなかってななが、下谷のではなかってな

# ACTEURS.

ROSETTE, Jardiniere, Mme. Favart.

RATON, Garçon de Ferme,

M<sup>lle</sup>. Astraudi.

PERRETTE, Fermiere, Mme. Dehesse.

GRINGOLE, Meûnier, Mr. Chanville.

ROBIN, Berger, Perfonnage muet.

JARDINIERS.

BOUQUETIERES.

MEUNIERS.

PAYSANS, PAYSANNES.

PQ 1983 F3R3



LA VENGEANCE INUTILE,
PARODIE

# DE TITON ET L'AURORE.

Le Théâtre représente un Paysage, dont le sond est un Jardin sur le penchant d'une Montagne, au pied de laquelle coule un Ruisseau sormé par une source qui tombe en cascade. Des Moulins sont sur l'aile droite, & une Ferme sur l'aile gaushe. La Lunc acheve son cours.

# SCENE PREMIERE. RATON.

Air : Il n'est point encor l'Aurore,



U E l'Aurore est loin encore! J'attendrai long-tems le jour, Déja l'ennui me dévore; Mais rêvons à mon amour. Que l'Aurore est loin encore! J'attendrai long-tems le jour.

A ij

4

Air: Ah! que je me lasse d'être.
Valet chez une Fermiere,
Moi, la fleur des beaux garçons,
J'ai long-tems gardé les moutons;
Une riche Jardiniere,
Ensin m'a donné son cœur,
Et c'est pour moi beaucoup d'honneur.
Hélas! dès ce jour peut-être,
L'Amour va me rendre maître
De son joli joliet,
L'Amour me va rendre maître
De son joli jardinet,

Même air.

Elle va bientôt paroitre,
Pour embellir ce féjour,
Elle fe lève avant le jour;
C'est par ses soins qu'on voit naître
Le thim, le lys & l'œillet,
La violette & le muguet.
Chaque matin elle arrose,
Pour faire éclore la rose,
Dans son joli joliet,
Pour faire éclore la rose
Dans son joli jardinet.

Air: Tonjours seule, dison Nina.

Mais Rosette ne pareit pas,
Et cela m'inquiete:
A son âge, avec tant d'appas,
On peut être coquette;

Et tandis qu'ici je l'attends, Un Rivai passe mieux son tems. Mais quel éclat; Le cœur me bat, Ah! la voilà, la voilà, Ah!

#### SCENE II.

Une simphonic annonce le lever de l'Aurore : on entend ensuite le chaut du cocq, le ramage des ciseaux, & les cris des différens animaux qui peuplent une Basse-Cour. Rosette paroit sur la Montagne, descend dans son Jardin, & arrose ses sleurs au jour naissant.

### RATON, ROSETTE.

ROSETTE arrojant ses fleurs. No. 1. Air: Dans un bocage frais.

P Rillantes fleurs,
Vos vives couleurs
De nos plaifirs font l'image,
Leur tendre éclat
Est si délicat,
Qu'un fousse, un rien l'endommage :
Il faut cueillir
Les roses sans les ternir,
Et sans stétrir,
Sans affoiblir le désir :

Faifons chaque jour Renaître l'Amour, Et confervons fes attraits Frais.

Air: L'Echo Italien.
Quoi, je fuis ici feulette!

RATON caché derriere un arbic-

Seulette.

ROSETTE.

Raton laisse ainsi Rosette?

RATON.

Rofette.

Rosette Oh, oh!

C'est un écho, écho?

RATON.

Echo.

ROSETTE.

Dis-lui que je l'aime.

RATON.

Aime, aime.

Rosette.

Et ne répéte nuit & jour Qu'amour, amour, amour. R A T O N.

Amour.

Rosette.

Amour.

RATON.

Amour.

ROSETTE appercevant RATON.

Mais... mais... c'est Raton lui-même.

RATON se montrant.

Lui-même,

Roserte.

Ah! ma joie en est extrême.

RATON.

Extrême?

ROSETTE.

Oui, viens, tu combles mes désirs.

RATON.

Vos désirs.

Mon ardeur vous touche?

Rosette lui présentant la main.

Touche, touche, Et rends ta bouche

L'écho de mes soupirs, soupirs.

RATON.

Soupirs.

Rosette.

Soupirs.

RATON

Soupirs.

# No. 2. Ai: : N'faut pas dir'ça, sont des sotisce.

Pour rendre le calme à mon âme, Vous êtes venue à propos.

KOSETTE.

Qui pouvoit l'agiter?

R A T O N.

Oh Dame!

Rosette, j'ai bien des rivaux. Je dois craindre leurs entreprises.

Excusez mon soupçon jaloux;

Mais je croyois déja que .....

Rosette.

N'faut pas dir'ça, taifez-vous, N'faut pas dir'ça, font des fotifes;

RATON.

Air: Que la mariée est trop belle. Votre cour doit être flatté De ce sentiment qui le blesse, Il fait honneur à la beauté.

Roserre.

Mais c'est offenser ma sagesse.

RATON.

Rosette, si j'en ai douté, Ce n'est que par délicatesse.

Air: De tous les Capucins.

C'est vous prouver que je vous aime.

R ose tte,

Ce rafinement est extrême. Au lieu de si bien raisonner, Sans y chercher taut de finesse, N'as-tu donc pas à me donner D'autres preuves de ta tendresse?

RATON.

Air: Musette de M. Blaise.

Jurez-moi;
Mais de bonne foi,
Puisque ma tendresse
Vous intéresse;
Jurez-moi;
Mais de bonne foi,
De m'aimer sans cesse,
Et de n'aimer rien que moi.

#### ROSETTE.

No. 3. Air: Votre cour, aimable Aurore.

De la flâme la plus pure Je n'atteste point les Cieux; Si ma bouche t'en assure, Mes regards l'expriment mieux; Leur tendresse te le jure, Mes sermens sont dans mes yeux.

# RATON. Même Air.

Sans le cœur de ce qu'on aîme; De quel bien peut-on jouir? Dans tes yeux l'amour lui-même, Peint l'yvresse du plaisir, Et tu sais mon bien suprême, D'un regard & d'un soupir.

Air! Ah, je ne m'en souci' guéres; Mais le Meûnier Gringole, Sans cesse yous cajole.

R o s E T T E.
On fçait que je le hais;
Mais
De yous Perrette est fole.

RATON.

Je n'en fais aucun cas, Ah! je ne m'en fouci' pas. ROSETTE & RATON.
Nº. 4. Duo de Mademoiselle la Guerre.
Chassons, chassons les craintes, les soupçons,
De nos jaloux augmentons le martire;

Traitons leurs plaintes de chansons,

N'en faisons que rire.

Je t'aimerai tant,

Je te le dirai tant tant tant tant, Et si tendrement.

ROSETTE. Ma main eft le gage, Reçois l'hommage.

D'un amour constant,

Qu'un heureux mariage

Te Rende content.

Je t'aimerai tant,

Je te le dirai tant tant tant tant, Et si tendrement,

Reçois } le gage l'hommage

D'un amour constant,

Et qu'un doux mariage

Te Rende content.

RATON.

Air: Prêt à danser.

Qui vient nous interrompre ainsi?

Roserre.

Les Bouquetieres de la Ville Viennent chercher des fleurs ici-

R A T O N.

Mais leur danse est fort inutile.

ROSETTE.

Pourquoi vous en embarrasser? Ici, sans se saire annoncer,

On vient danser, Se trémousser,

On est toujours prêt à danser.

### 

PREMIERE ENTRÉE.

Des Bouquetieres paroissent avec des corbeilles vuides.

SECONDE ENTRÉE.

Des Jardiniers viennent avec des fleurs, & remplissent les corbeilles.

# VAUDEVILLE

DES BOUQUETIERES.

I. Couplet.
Renez de nos bouquets,
Ils font tous frais;
Prenez ma double violette,
Galants, voici pour vous

Des œillets doux, Venez en faire emplette. [ à Raton.] Approchez, mon beau garçon, De nous achetez donc Quelque fleurette:

La rofe & l'bouton D'amourette, La rofe & l'bouton. Venez & m'écoutez, Jeunes Beautés Qui vous plaifez au jardinage: Veillez avec grand foin, Chassez au loin

Le papillon volage:
Profitez de ma leçon,
Et craignez le frelon
Qui toujours guette
La rofe & l'houton
D'amourette,
La rofe & l'bouton.

Fermez votre jardin;
L'Amour malin
Des roses seroit un pillage,
C'est un méchaut ensant,
Il est content,
S'il cause du dommage;
Il engeolle la raison,
Et le petit fripon
Cueille en cachette
La rose & l'bouton
D'amourette,
La rose & l'bouton.

Richesses du Printems,
Pour les Amans,
Naissez, empressez-vous d'éclore,
Brillez en ce séjour,
Que de l'Amour

La flâme vous colore:
Une fleur est un beau don;
Dans la verte faison,
Chacun fouhaite
La rose & l'bouton
D'amourette,
La rose & l bouton.

ROSETTE à RATON.

Je t'aime sans détours,
Et pour toûjours;
Mon amitié n'est point légère,
Elle a plus de fraicheur
Que cette sleur,
Et n'est point passagère.
Cher Amant, je t'en fais don.

[ En lui présentant un Eouquet.]

Reçois aussi, Raton,
De ta Rosette,
La rose & l'bouton
D'amourette,
La rose & l'bouton.

On danse.



# SCENE III.

GRINGOLE, RATON, ROSETTE, JARDINIERS & BOUQUETIERES.

GRINGOLE, à la fenêtre du moulin. Ne. 5. Air : J'ai fait jouer un bal, mon Coufin.

H Olà, hé! que de train! Si matin, Attendez-moi, mes drôles. Garçons, éveillez-vous, Venez tous, Armez vos bras de gaules; De ces chanteux, Et de ces danseux. Venez frotter les épaules.

Les Jardiniers & les Bouquetieres se retirent.

#### SCENE IV.

ROSETTE, RATON.

RATON.

Air : La Menagere.

R Osette, il ne fait pas bon pour nous, Je tremble, je tremble.

ROSETTE.

Gringole est en courroux, Sauvons-nous ensemble. bis.

RATON.

Gringole est en courroux, Sauvons-nous ensemble, Je crains les coups.

# S C E N E V.

Air : C'est la Servante de chez nous.

LS se sont tous ensui de peur
En me voyant paroître;
Ce qui redouble ma sureur,
J'ai vû par ma senétre,
J'ai vû Rosette avec Raton...
Oh, oh, oh, oh si' j'en aurai ratson,
Parsaguenne, me prend-t'on
Pour un oison?
bis.



#### SCENE VI.

### PERRETTE, GRINGOLE,

Suite de l'Air precédent.

PERRETTE sortant de GRINGOLE contila Ferme, effrayée. nuant.

U'avez-vous donc? Jarnicoton! Jarnicoton!

PERRETTE.

Le seu prendet il à la maison?

Ensemere.

Oh, oh, oh, oh! Ah, ah, ah, ah!

GRINGOLE.

Commere, ça vous furprendra; J'vas vous dire ça, J'yas vous dire ça.

Air : Connoissez vous Marotte.

Vous connoissez Rosette,
Cette blonde aux yeux doux,
Des traits de la folette
Chacun ressent les coups;
Qu'elle fait de jaloux!
Elle charme trétous....

Air: Je suis, je suis malade d'amour.

Je ne fongeois qu'à voltiger, Toujours d'humeur coquette; Mais qui peut voir fans s'engager Fillette si joliette? Pour ses appas Je meurs, hélas!

N.º 6. Air : Quand tous les gueux dansent.

Qu'elle est lutine! C'est un p'tit trésor, un p'tit bijou, Qui me rend sou; Fringante & badine....

Air : Mon cher Dorante.

Mais quel martyre!
En prenant des airs pincés,
Quand j' l'approche a' n' fait que m'dire:

Air : Reprise de l'ut , sol.

Ah! Monsieur, vous me lassez, C'est assez, Je n'veux pas rire; Oh missez, Monsieur, finissez.

N.º 7. La Pandoure.

Cettte jeune Jardiniere Fait avec moi trop la fiere; Mais nous allons voir beau jeu; Morbleu! J'mets à part Tout égard ; Car

J'n'aimons pas qu'on nous méprise, D'un Rival elle est éprise.

PERRETTE.

De qui donc?

GRINGOLE.

De Raton.

PERRETTE.

Raton!

GRINGOLE.

Mais si j'tiens, si j'trouve ce galant, Pan....

PERRETTE.

Air: Fille qui passez par ici.

Tout doux, ne vous échaussez point, Vous en aurez vengeance: Vous ne scavez pas à quel point Je prens part à l'ossense.

GRINGOLE.

Air : Netto , netto.

Comme une boule Qui roule, Mes amours

Bij

Prenoient leurs cours,
J'étois au but,
Raton parut,
Plut,
Et je fus par ce fréluquet
Dégoté net, tout net, tout net.

PERRETTE.

En effet, c'est fort mal sait, (Ensemble.) Fort mal sait.

bis

GRINGOLE.

Dégoté net, tout net, tout net.

PERRETTE.

En esset, c'est sort mal sait, (Ensemble.) Fort mal sait.

bis.

GRINGOLE.

No. 8. Contredanse de la Chercheuse d'espris.

L'inhumaine!
Quand j'lui dis ma peine,
J'ai beau faire, hélas!
Al' ne me comprend pas,
Sans rien dire,
Mon Rival foupire,
On l'entend au mieux,
On lit tout dans fes yeux:

Dès que je suis loin
Il guette la Belle,
Sans témoin,
Il babille avec elle,
Et sans fin,
Leur petit caquet
De mon Moulin
Imitele cliquet,

Tatita, tatita ta,

Ah! comme il va!
Quand je reviens, i s parlent bas,
Chut, chut, en s'poussant le bras.
Tout à l'heure,

Si j'vous mens, que j'meure,
Il étoit avec
Rofette bec à bec.
J'en fri Tonne!
J'ai vû la friponne,
Oui d'un air connet

Qui d'un air coquet , Lui donnoit un bouquet.

Air: Ab, ab, venez-y toutes.

D'un Rival qui me fâche, Terminons le destin, Tiquetin.

Je veux que l'on l'attache Aux aîles du moulin, Tique, taque, tiquetin. Ah, ah, ah...!

B iij

PERRETTE.

Laissez-moi faire

Il est pour votre bien, Compere, Un plus sur moyen.

Air : De mon pot je vous en réponds.

Si vous faites le brutal, Vous agirez fort mal: Enlevons Raton à Rosette, Tenons le dans quelque cachette, Je sçaurai, je vous en répond, Le mettre à la raison.

GRINGOLE à ses Garçons.

Air: Il étoit un Moine blanc.

Allez tous chercher Raton, Enlevez - moi ce fripon: Dans une chambre fecrette, Qu'on l'enferme chez Perrette.

[ Les Garçons partent. ]

Air: Un peu de tricherie.

Ah! la bonne pâte de femme!

Quoi! vous voulez fervir ma flâme?

PERRETTE à part. Eh bon, bon, bon, Je t'en répond.

GRINGOLE. J'approuve votre stratagême. PERRETTE.

J'agirai comme pour moi-même

ENSEMBLE.

Et zon, zon, zon.

Ah, ah, voyez donc!

Un peu de tricherie,

Dans la vie,

Est toujours de faison.

GRINGOLE.

Air: Beau Marinier, beau Marinier. Je me fie à vous tout de bon; Vous paroissez en sçavoir long.

PERRETTE à part. Le courroux de Gringole agit, Et je le tourne à mon profit.

GRINGOLE.

Air : Branle de Metz.

Allez, Commere Perrette, Faire un tour à vot' maison.

PERRETTE.

Oui, votre conseil est bon. Tâchez d'appaiser Rosette, Prenez part à sa douleur, C'est une bonne recette! Un ami consolateur Est bientôt amant vainqueur.

[Elle rentre chez elle.]

# SCENE VII. GRINGOLE

Air : La Fravoletta,

U'elle est gentille,
Ma jeune Jardiniere!
En elle brille
La beauté printanniere.
Ah! quelle grace!
Rien ne l'estace:
Quand je l'apperçois.
Quand j'entends sa voix,
Je sens la slâme
Agiter mon cœur,
Avec tant d'ardeur,
Que je me pâme;
Je me sens ravir

De plaisir. Les fleurs de prairie N'ont p int sa fraîcheur, L'épine fleurie

N'a point fa blancheur.

Tant que je vivrai , Jaimerai , Chérirai Sa légéreté · Sa beauté ,



Sa gaité.
Elle babille,
Hem! Elle fautille,
Ah! Qu'elle a d'appas!
C'est sur ses pas
Qu'on voit éclore
De fleurs tous les jours;
Mais moins encore
De fleurs que d'amours.
De se rigneur

De sa rigueur
Si je suis vainqueur,
Dès le matin
Cultivant son jardin,
Tout à loisir
Je pourrai cueillir
Les roses, les lys,
Et cent baisers jolis.

N.º 9. Air de M. Guerin : En riant, en badinanc.

J'allons voir en dandinant,
Si j'varrons Rosette,
Et si j'pourrons en badinant,
Lui parler d'amourette.
D'abord, j'irons bonnement,
J'aurons la meine doucette
En renard qui sinement
Cherche à croquer la poulette.
Agissons tout bellement,
J'apperçois Rosette:
J'vais guetter le bon moment
D'enjoler la fillette.

# SCENE VIII.

ROSETTE pleure la perte de son Amans.

Air: Si raviva.

Helas! je perds L'objet de ma flâme:

Ce triste revers Perce mon ame.

Momens trop flatteurs J'allois être fa femme.

Coulez, coulez, mes pleurs,

Ah! je me meurs,

Ah, ah, ah!

Mon cœur s'en va. J'allois jouir

D'un bien suprême,

On m'a sçû ravir Tout ce que j'aime, tout ce que j'aime.

Quel retour

Pour le plus tendre amour! Peut-on me jouer ce tour?

Là?

Ce tour Là?

Rosette en mourra.

Ah! ah, ah, ah, ah, &c.

Rosette en mourra.

# SCENE IX.

#### ROSETTE, GRINGOLE.

GRINGOLE.

Air : Pano' Petite.

B Elle Rösette,
Je plains votre tourment,
Lt je regrette
De bon cœur votre Amant;
Il avoit du mérite,
Et biaucoup d'amitié.
Ah pauv' petite!
Vot' malheur excite
Ma pitié.

ROSETTE.

Air: du Devin de Village.

J'ai perdu tout mon bonheur, On a pris mon Serviteur.

O'fort trop funeste?
Que l'on m'ôte tout mon bien,
Je ne regretterai rien,

Non rien, non rien, Non rien.

Que l'on m'ôte tout mon bien, Je ne regretterai rien, Si Raton me reste. J'ai perdu tout mon bonheur,

bis.

On a pris mon Serviteur, O fort trop funeste! O fort trop funeste!

GRINGOLE.

No. 14. Air : Si des Galans de la Ville.

Pardre un amoureux si tendre!

Ca cause bian d'la douleur;

Mais aurgué, s'pourrons vous rendre

Toute votre belle humeur.

ROSETTE.

Quelle flarreuse espérance Faires-vous nairre en mon cœur! Hélas, los de sa présence Je vais mourir en langueur.

GRINGOLE.

Votre petit cœur murmure;
Mais pour guérir son tourment,
La recette la plus sûre,
C'est de saire un autre Amant.
N.º 10. Air: Les Capucins de Meudon.

Ma Pouponne,
Donne-moi ton cœur:
Ta mine friponne
Dément ta rigueur;
Allons, donne,
Ponne-moi ton cœur,
Laifle-moi, mignone,
Faire ton bonheur.



T'as biau dire,
T'aime à rire,
Je sçais lire
Dans tes yeux.
Si r'es leste,
Malpeste.
Je suis presse,
Et toujours joyeux.



Ma Poupone, Donne-moi ton cœur; Ta mine friponne Dément ta rigueur:



Que la gêne,
Que la peine
Soir pour les Amans transis;
J'ons l'allure,
L'encollure
D'un gaillard qui n'a point de soucis;



Allons, donne, Donne-moi ton cœur, Laisse-moi, mignonne, Faire ton bonheur.

ROSETTE.

Ariette: Spera forsan ch' un di. Modérez ce transport.

GRINGOLE.

Bon, les absens ont tort.

ROSETTE.

On doit jusqu'à la mort Etre fidelle.

GRINGOLE.

Oh! oh! quels amours conftans! En est-ce encor le tems?

ROSETTE.

Oui, j'aime pour jamais.

GRINGOLE.

Que ces nœuds font parfaits! Mais

Il est doux d'en changer.

ROSETTE.

Mon cœur n'est point léger.

GRINGOLE.

Bagatelle! Ce n'est qu'un jargon.

ROSETTE,

Pour qui me prend-t-on?

GRINGOLE.

D'abord on dit non, Enfuite on dit bon.

# PARODIE. 32

ROSETTE.

Non, non.

GRINGOLE.

Bon, bon!

ROSETTE.

Non, non.

GRINGOLE.

Prr, direz-vous toujours non?

ROSETTE à part. Ah! qu'il excite ma haine!

(à Gringole)
Vous redoublez ma peine.

GRINGOLE.

L'amour l'a sçu causer, L'amour va l'appaiser.

ROSETTE.

Rien ne pourra brifer Une si belle chaîne; Toujours, toujours, On verra toujours durer me

On verra toujours durer mes amours.

GRINGOLE.

Quoi! toujours?

ROSETTE.

Oui, toujours.

GRINGOLE.

Vous ferez donc dupe en amours, Toujours.

Rosette.
On les verra durer toujours.

GRINGOLE.

Air: Quand on a bû, la tête tourne.

Autour de vous, je tourne, tourne, tourne, tourne, Depuis l'aurore jusqu'au soir :

Toute la nuit je tourne, tourne, tourne, tourne, Quel tourment de ne pas vous voir!

Pour vous, Rosette, la tête me tourne, N'obtiendrai je rien?

Hélas! fur moi, qu'un doux regard se tourne, Et tout va tourner à bien.

ROSETTE.

Air: Filles de La Tourelle.
Votre amour me prépare
Mille tourmens nouveaux;
Ne croyez point, barbare,
Infulter à mes maux:
Envain on me fépare
De mon fidéle ami,
Un jour viendra....

GRINGOLE.

Tarare!

La Belle, il est parti, Pour Mississippe. Rosette.

Air: Baise-moi donc, me disoit Blaise. O désespoir! pauvre Rosette!

GRINGOLE.

C'est un valet que Rosette regrette.

ROSETTE.

J'aime autant ce simple valet.
Que je te hais & te déteste. (Elle s'en va.)
GRINGOLE.

GRINGOLE.

C'est parler net , Vlà mon paquet : Je ne demande point mon reste.

#### SCENE X.

#### PERRETTE, GRINGOLE.

PERRETTE.

Air : Vieillards de Thésée.

Tes-vous d'une humeur guillerette?
Le cœur de Rosette
S'est-il rendu?

GRINGOLE.

Vraiment voire, commere.

PERRETTE.

Qu'il est en colère!

GRINGOLE.

C'est autant d'amour pardu.
Je devois attendre,
Pour la rendre tendre,
De plus doux instans;
Car je ne pouvois prendre
Plus mal mon tems.

Air: Mon pere a fait bâtir maison.

Mais j'allons faire ici du train; Garçons Meûniers, fortez du Moulin,

Un Rival a scû m'outrager,
Pour m'en venger,
Accourez tous;
Qu'il expire sous vos coups,
Accourez tous,
Accourez tous.

# SCENE XI.

GRINGOLE, PERRETTE, LES GARÇONS MEUNIERS.

Air: J'aurai une robe.

GRINGOLE ET DEUX MEUNIERS

chantent cet Air en CANON.

S Econdez ma rage ,
Secondons fa
Ventrebleu

Tétebleu,

Faites
Faifons ravage,

Dans le Village,

Mettez- y le feu.

GRINGOLE.

Air: Un jour de Dimanche après Vêpres.

Qu'à ma fureur chacun réponde, Je veux m'en prendre à tout le monde; Tout va trembler à nos éclats, Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah.

GRINGOLE ET LES MEUNIERS

faisant plusieurs gestes ridicules.

Faifons tretous un grand fracas, Ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah,

PERRETTE.

Air: Va, tu as raison, la Tulipe.

Eh pourquoi donc tout ce tapage?
Votre tendresse a du dessous;
Mais devons-nous
En pâtir tous?
Faut-il causer un grand ravage,
Pour perdre un Valet importun?
Cela n'a pas le sens commun.

#### GRINGOLE.

Air: Vous avez raison, la Plante.

Vous avez raison, Perrette, Raton seul en pâtira, Périra:

Qu'en mes mains on le remette, Et mon bras l'étrissera,

PERRETTE.

Larira, Fiez-vous à Perrette, Renvoyez ces gens-là.

C ij

GRINGOLE, après avoir fait signe à ses gens de se retirer.

> Air: Je l'aime, je l'aime. Mais vous femblez le protéger?

> > PERRETTE.

Non, non, je veux vous obliger: Mais laislez moi le corriger:

Je l'aime, je l'aime, Qui pourroit vous venger, Mieux que moi-même?

GRINGOLE. Nº 11. Air: La dondon, dondaine.

GRINGOLE.

Tâchez donc de le gagner.

PERRETTE.

Ne vous mettez pas en peine, Je ne vais rien épargner. Par mon ordre on me l'amene.

GRINGOLE.
Je vous laisse avec Raton,
Ne faites pas l'inhumaine,
Ma dondon, dondaine,
Ma dondon, dondon.



#### SCENE XII.

#### PERRETTE, RATON

conduit par ROBIN & d'autres Valets armés.

PERRETTE.

Air: Il est certain petit moment.

VIens ça, mon cher, Prendre un peu l'air; Franchement, Ton tourment Me chagrine.

RATON.

Pourquoi chez vous M'enfermez-vous?

PERRETTE.

Ton Rival

Veut te faire du mal.

RATON.

Ah! qu'elle est fine! Je la dévine.

PERRETTE.
Ton triste sort
Me touche fort;
La pitié
Fait naître l'amitié.

RATON.

Et zon, zon, zon!
Le prétexte est bon!
J'en crois mieux
Et ses yeux,
Lt sa mine;
Dans sa maison,
Tenir en prison.
Un garçon,
Ce n'est pas sans raison.

PERRETTE.

Air: Il y a tant de gens de bien.

Ah' que tu dévines bien!
Mais voilà ma fête
Prête;
Pour animer l'entretien,
C'est vraiment un bon moyen.

Raton, sur le ton du dernier Vers. Qui ne va mener à rien.

## 

Entrée des Garçons & Servantes de la Ferme.
Perrette, à ses Servantes & Valeis.

Air: Tortillez les jambes.

Ca; mes Enfans, montrez-vous tous ingambes; Portillez les jambes. Ma foi, rien n'est tel Pour vaincre un cœur cruel.

Dansez, chantez, l'our le rendre infidéle; ( Montrant Raton.) S'il change de Belle, Sans doute, à mon tour, Il me fera la cour.

On danse,

No. 12. Ronde chantée par un Paylan.

Courons d'la blonde à la breune,
 A changer tout nous instruit;
 Le Croissant d viant pleine Leune;
 Après l'biau tems, l'mauvais suit;

L'Hirondelle Peu fidelle

Change de lieu tous les ans; L'Parillon volage à l'extrême, Est errant dans nos champs; Si l'Papillon, l'Hirondelle, la Leunc,

La pluye & l biau tems Sont changeans, Il faut changer de même.

( Tous. )

Il faut changer de même.

II. Complet.

A tout vent la girouette, Et les aîles du moulin, Font toujours la pirouette, En tournant, tournant sans sin.

Dans sa pente, L'eau serpente Et fait cent tours différens; On voit d'une inconstance extrême

Les Zéphirs voltigeans;

Si l'hapillon, L'Hirondelle, La Leune,

La pluye & l'biau tems,

Les ruisseaux,
Les oiseaux,
Les moulins,
La girouette,
Les vents,
Sont changeans;

Il faut changer de même.

( Tous. )

Il faut changer de même.

RATON.

III. Couplet.

Les Rochers de ce Rivage N'ont jamais changé d'endroits, Et les Clochers du Village Restent toujours sur leurs toits;

Ces montagnes ,
Ces campagnes
Sont là depuis fort long-tems :
Cette fource toujours la même ,
Va remplir ces étangs

Si les rochers, Les clochers, Les ruisseaux, les étangs Sont constans; Je suis constant de même. ( bis.)

IV. Couplet.

Le Soleil autour du monde, N'a jamais cessé son cours; Ainsi charmé de ma blonde, Je veux la suivre toûjours;

> La fidelle Tourterelle

Sert d'exemple aux vrais Amans; Ce lierre à l'ormeau qu'il aime, S'est uni dès long tems:

> Si le Soleil, Les ormeaux, Les ruisseaux, Les clochers, Les rochers,

Les vallons & les monts,
Dans nos champs,
Sont constans;
Je suis constant de même. (bis.)

PERRETTE à Raton.

Air: Mon p'tit cœur, vous n'maimez gueres.

Vous n'êtes donc point flatté De cette fête légere?

RATON.

Non, Madame, en vérité.

PERRETTE.

Vous paroissez en colere.

RATON.

De tout cela je suis las.

PERRETTE.

Mon p'tit cœur vous n'maimez guere, Mon balet n'vous touche pas, Hélas! Vous n'm'aimez pas.

RATON.

Air : Il ne fut jurer de rien.

Franchement, vous n'avez fait, Dans cette inutile fête, Qu'un éclat fort indiferet; Le scandale est malhonnête.

PERRETTE.

II est vrai , conduisons-nous mieux ; Essayons d'un tête-à-tête ;

[ Elle renvoye ses gens. ]

Que mes gens fortent de ces lieux, Les témoins font ennuyeux.

#### SCENE XIII.

RECOVER IN COMPANY OF THE PROPERTY OF THE PROP

#### PERRETTE ET RATON.

PERRETTE.

Air : Je n'irai plus seulette au Bois.

U peux t'expliquer clairement. Je t'ai choisi pour mon Amant; A mes vœux répond sans saçon, Mon p'tit Raton, Mon p'tit mignon.

RATON.

Arrêtez-vous donc, finissez donc, Laissez-moi là;

En agit-on comme cela?

Air: Si l'on n'me donn' ce Garçon là. Songez à la bienséance.

PERRETTE.
Oh je m'en dispense;
Mais que vient-il nous conter-là?
En ai-je moins qu'à l'Opéra.

Air : Je suis Madelon Friquet.

Je suis Madelon Friquer,
Si lon s'en choque,
Je m'en mocque,
Je suis Madelon Friquet;
Et je me moque du caquet.

RATON.

Air: Que de bi que de bariolets.

O Dieu, qu'elle m'ennuye!

PERRETTE.

Ne songeons qu'à nous réjouir.

RATON.

Oh! rendez-moi ma mie, Ou laissez-moi mourir.

PERRETTE.

Air: Vivons pour ses Fillettes.

Rosette a fait un autre choix, Et l'on te triche en tapinois.

RATON.

Air: Non, non, Colette n'est point trompeuse.

Non, non, Rosette n'est point trompeuse, Que votre esprit est rusé! à part. Bon, bon, Perrette est une menteuse, à Perrette. Ce détour est trop usé. bis.

> Si Rosette étoit coquette, Cela seroit bien sâcheux; Mais les amours de Perrette N'en iroient pas beaucoup mieux,

Non, non, &c.

PERRETTE.

Air: Maitre d'un joli jardinet. Th, quoi ton cœur est sans pitié, Pour l'amitié La plus sorte? Tu sçais que j'ai beaucoup de bien.

RATON.

Hé bien, hé bien, Que m'importe?

PERRETTE.

Allons au fait, dis-moi.

RATON.

Quoi? Dieux, quel martyre!

PERRETTE.

Veux-tu de moi, Raton?

RATON.

Non.

C'est tout vous dire.

PERRETTE.

Air: Tout roule aujourd'hui dans le monde.

Que cette constance est parsaite!
(à part.) { Quoi j'en aurai le démenti!
(à Raton.) } Sois donc le mari de Rosette;

J'y consens, je prends mon parti.
Va la chercher & lui prodigue
Les soins, les transports les plus doux;
Mais comme le chagrin satigue,
(Au Berger Robin)

Robin, qu'il boive un coup chez nous. [Elle parle à l'oreille de Robin.]

# 

# S C E N E XIV. GRINGOLE, PERRETTE.

GRINGOLE.

Air : Tandis que nous sommes.

HÉ bien ma commere, Comment vous en va?

PERRETTE.

C'est Rosette qu'il présére.

GRINGOLE.

Et vous souffrirez cela?

Air : Moderez-vous , Cadet.

Vengeons nos cœurs jaloux; Vengeons-nous, vengeons-nous.

PERRETTE.

Sans cesse il le répéte,

Allez, raffurez-vous: Je veux dans mon courroux Qu'il épouse Rosette.

GRINGOLE.

Y pensez-vous, Perrette?

PERRETTE.

Air: Je voudrois bien me marier.

Oui, par mon ordre, en ce moment; On avertit la belle Qu'on va lui rendre son amant.

GRINGOLE.

Pardez-vous la çarvelle!

PERRETTE.

Air: Il est mort, non, c'est qu'il dort.

J'ai prévenu votre vengeance,
L'ingrat méprise mes attraits.
Excuse-t-on pareille offense?
De ma rage il sent les essets: [On apporte
Regardez. Raton endormi.]

GRINGOLE.

Il est mort!

PERRETTE.

Non, c'est qu'il dort.

Il dormira long-tems, je vous le jurc. Dors, dors, dors, pour venger mon injurc, Dors, pour venger mon injure.

Air: Pour voir un peu comment ça f'ra.

Certain breuvage de pavot, Va pour toujours glacer son ame; Il dormira comme un sabot, En dépit de sa chere semme.

GRINGOLE.

Par la morguenne il est bon là, Voyons un peu comment ça f'ra.

ENSEMBLE.

Air: Trois petits couteaux, &c.

Qu'il est doux d'exercer sa haine! Farlarira, larira, dondaine,

PERRETTE.

Rosette, viens chercher Raton.

E N S E M B L E.
Farlarira dondon, dondon dondaine,
Farlarira dondon.

GRINGOLE:

Air: A sa Voisine.

On a cent fois plus de plaisir A venger sa tendresse, Que l'on n'en peut jamais sentir Dans l'amoureuse yvresse. Ma commere, qu'en dites-vous?

PERRETTE.

#### PERRETTE.

Différemment je pense : Je trouve l'amour bien plus doux Que la vengeance.

FILE TO STATE OF THE STATE OF T

### SCENE XV. RATON se réveillant.

Air : Des Trembleurs.

✓ Iel! où suis-je? je frissonne, Quel nuage m'environne: Ah! la force m'abandonne, Ouel cruel revers m'abbat! Seroit-ce un tour de Perrette? Dieux, quelle langueur secrette! Pourrai-je aux yeux de Perrette M'offrir en ce triste état.

## SCENE XVL ROSETTE, RATON.

Rosette

Air: No. 12.

Doux espoir! Je vais donc le revoir, Ce cher Amant qui causoit m es allarmes!

O doux espoir!
Je vais donc le revoir,
Ce cher Amant
Qui m'aime constamment.
Ah! le voici!
Mais quel souci
Lui fait encore verser des larmes?
Oh! qu'as-tu donc,
Pauvre Raton,
Mon bel Ami?
Il est endormi.

Air: Ah! Thomas, réveille, réveille.

Ah! Raton, réveille, réveille, Ah! Raton, réveille-toi. En ce jour tu vas être à moi; Eh! Raton, Raton. Ah! Raton, réveille, réveille, Ah! Raton, réveille-toi.

Air : Je sommeille.

Il dort encore plus fort , je crois , Hélas ! n'entends-tu pas ma voix !

R A T O N.

Je fommeille.

Roserre.

Tu prens bien ton tems pour dormir Viens livrer ton ame au plaisir, Qu'il te réveille; Qu'il te réveille.

RATON.

Air : Je crois , Lifons

Ah quel chagrin! Robin, ce Berger malin, En me versant du vin, A fait un sortilege.

ROSETTE.

Que dis-tu donc?

RATON.

J'aurai pris quelque poison, Vous le dirai-je? Mon cœur est comme un glaçon. Charmé de nos nœuds, Mes feux Faisoient mon bien suprême;

Failoient mon bien luprême; Mais à tant d'ardeur Succéde la froideur.

ROSETTE.

Reprends tes esprits,

Non fils,

Tu sçais combien je t'aime.

RATON.

C'est quelque jaloux Qui jette un sort sur nous.

Je m'affoiblis, Malgré moi je m'affoupis; De mes fens dépéris A peine ai je l'ufage.

ROSETTE.

Je vous plains fort.
En me parlant il s'endort.
Ah! quel dommage!
C'est un sort,
Il n'a pas tort.

Air : Dieu benisse le Roi Jacques.

Cette indolence est unique, Quel rôle pour un Amant! Un sommeil si létargique Résroidit le dénouement; Allons, allons gay, gay, 'Allons, allons gayement.

Air : Gentille Pélerine:

Au mal qui te posséde N'est-il point de reméde? Qu'Amour vienne à notre aide, Ainsi qu'à l'Opéra.

RATON

C'est vous que je réclame.

ROSETTE.

Va, je ferai ta femme, S'il fuffit de ma flamme, Regarde-moi.

RATON.

Oui dà,

Je fens cela Propre au mal qui me tient là.

Air:Quand on sçait aimer & plaire.

Mon ardeur naît de la tionne, En dépit des envieux, Est-il un charme qui tienne Contre celui de tes yeux?

## 300

Comme on voit la fleur renaître, Après les cruels hyvers, Mon cœur prend un nouvel être, Après mille maux foufferts.

# 300

Mon ardeur naît de la tienne, En dépit des envieux, Est-il un charme qui tienne Contre celui de tes yeux?

## 3

Ah! Rosette, fixe encore Sur moi ce regard charmant, Un plus beau jour semble éclore, L'Amour te rend ton Amant,

ENSEMBLE.

L'Amour  $\begin{cases} te \\ me \end{cases}$  rend  $\begin{cases} ton \\ mon \end{cases}$  Amant.

C'est en vain que l'on s'oppose Aux vœux d'un cœur bien épris; Des tourmens que l'Amour cause, L'Amour lui-même est le prix.

#### Roserre.

Air : Il n'est pire eau que l'eau qui dort.

Ne craignons plus Perrette, ni Gringole, A nos transports nous pouvons nous livrer; Ils ont chacun fait un si mauvais rôle, Qu'ils n'oseront plus se montrer.

Air: Ma Maitresse est une blonde.

Ca qu'une danse légere
Te réveille tout-à-fait;
Du breuvage somnisere
Elle détruira l'esset:
Et ziste, zeste,
Leste, preste,
Il faut faire un faut;
La danse est tant à la mode,
Que partout on s'en accommode g'est le remede qu'il te faut.

Air: Mon Mignon tout de bon.

Ne fongeons plus qu'à nons unir,

Des Menestriers vont venir;

Car je les ai fait retenir,

Ils vont faire merveille.

Ensemble:
Les voilà,
Ah! déja

Ton Mon cœur se réveille.

On danse.

#### RONDE.

Chantée par Rose TTE.

Saison des plaisirs charmants, Et des tendres fleurettes, Tu rends joyeux les Amants, Les filles guillerettes; Joli mois de Mai, Que tu nous rends le cœur gai!

# ريك ريك

C'est toi qui fais reverdir L'herbette joliette, Et qui fait épanoüir, Le cœur d'une Brunette: Joli mois de Mai, Que tu nous rends le cœur gai?

مكادمان

C'est toi qui fait soupirer, L'innocente fillette: C'est toi qui fais désirer Le doux prix d'amourette: Joli mois de Mai, Que tu nous rends le cœur gai!

# ريك عالى

D'un hyver plein de rigueurs, C'est toi qui fonds la glace; Si l'Amour a des froideurs, Que ton retour les chasse: Joli mois de Mai, Rends-nous, rends-nous le cœur gai.

# B. Si

Tu ranime les couleurs De la brillante Aurore; Ranime ainsi les ardeurs De l'Amant que j'adore, Joli mois de Mai, Rends-lui, rends-lui le cœur gai.

ARIETTE de la Serv. Pad. Et mi par che già.

Ah! ton teint a repris
Son brillant coloris!
J'y vois renaître enfin les ris;
'I'u te sens mieux?

RATON.

 $Oui_{\circ}$ 

#### Roserre

Tu te fens mieux?

RATON.

Oui

Ensemble.

Ah! mon cœur en est réjoui.

On danse.

ROSETTE à RATON.

Ariette: Cola sul praticello.

Vois fous cette verdure, Cette onde vive & pure Qui coule, murmure sur ces cailloux; Les Oiseaux jaloux Imitent ses gloux gloux; Ainsi nos beaux jours, Au sein des amours, Vont couler; Rien ne les pourra troubler. Ah! quand j'y pense, Je fens d'avance Mon cœur qui pétille, Mon cœur qui fautille, fautille, fautille, fautille. Comme le ruisseau que voilà, Sautille, fautille, fautille, ....

Raton, mets ta main là. Tita ta! tita ta! Sens tu qu'il fait déja Tati tata, ah tita ta;

< 8

## \*\*\*\*

Des qu'un Hymen heureux Aura serré nos nœuds. Les Vallons & les Montagnes, Les Forêts & les Campagnes Seront témoins des flâmes Qui brûlent dans nos ames. Plus de contrainte, Nous pourrons fans crainte Nous livrer fans cesse A la tendresse: En tous lieux, les Zéphirs Porteront nos soupirs. Quel plaisir; Quel plaisir; Lorfque l'on s'aime; Nos deux cœurs vont jouir D'un bien suprême; Quel plaisirs! Quel plaisirs! Lorsque l'on s'aime! Dans les airs, les Zéphirs Porteront nos foupirs.

\*\*\*

bis. 7

A nos ardeurs fidelles Les tendres Tourterelles Applaudiront des aîles;
Et pour nous animer,
Pour mieux nous enflâmer
Dans des momens si doux,
Elles feront avec nous,
Roucoux.

Rou, rou, rou, elles feront avec nous Roucoux, roucoux, roucoux.

# V A **U** D E V I L **L** E

RATON.

Ier. Couplet.

Ous n'avons plus rien à craindre,
Mes feux se sont ranimés;
En cherchant à les éteindre,
Nos jaloux les ont rallumés:
Désormais soyons tranquilles,
Leurs sureurs sont inutiles,
Ils n'on fait qu'un bruit éclatant;
Autant en emporte le vent.

AUTRES COUPLETS

Chantés par différentes personnes.

11.

Une Mere avec prudence, A fa fille nuit & jour Ne prêche que l'innocence, Et lui fait horreur de l'amour,

Mais dans l'âge où l'on soupire Les leçons n'on plus d'empire, Vous avez beau dire Maman: Autant en emporte le vent.

#### I I I

Ne faites point la conquête D'un petit Abbé coquet, Qui semble porter sa tête Toujours sur le haut d'un piquet: De ce diseur de sornettes N'écoutez point les sleurettes, Il n'a que le ton suffisant: Autant en emporte le vent.

#### IV.

Le jeune Officier sçait plaire; Mais aussi vif qu'une éclair, Sur lui quel sond peut on faire? Ce n'est que du bruit & de l'air: N'espérez pas qu'il s'engage, Ce n'est qu'un ardent volage, Et l'on s'égare en le suivant: Autant en emporte le vent.

#### V.

Ne prenez pas jeunes Filles, Le petit Maître manqué, Il ne vit que de pastilles, Il est tout confit, tout musqué De ces Amans à l'eau-rose La tendresse est peu de chose, On en est la dupe souvent: Autant en emporte le vent.

#### VI.

L'Amant sincere est timide;
Mais sa crainte en dit assez;
L'Amant volage & perside
Rend des soins bien plus empressés;
D'un amour tendre & sidelle,
Du'ne constance éternelle
Il fait vainement le serment:
Autant en emporte le vent.

#### VII.

Critiquer un badinage, C'est lui faire trop d'honneur: Messieurs, notre soible ouvrage N'est pas digne d'un Censeur; N'ayez que de l'indulgence, On en a sans conséquence Pour l'amusement d'un instant : Autant en emporte le vent.

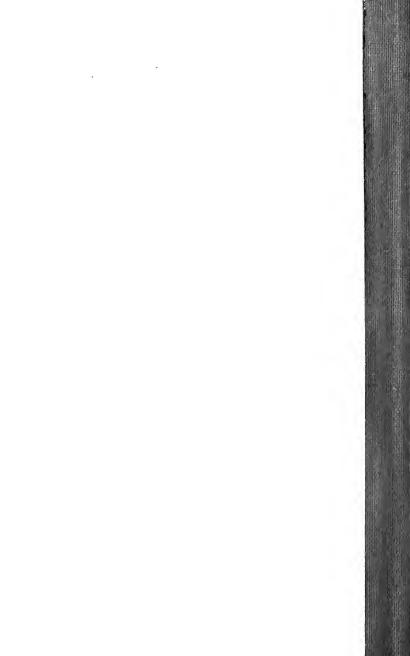
#### F I N.

#### APPROBATION.

J'Ai lû par Ordre de Monseigneur le Chancelier, RATON ET ROS TTE, Parodie de Titou & l'Aurore, & je n'y ai rien trouvé qui puisse en empêcher l'Impression, à Paris, ce 9 Mai 1753.

CREBILLON.





PQ 1983 F3R3

Favart, Charles Simon Raton et Rosette

# PLEASE DO NOT REMOVE CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

